

**Poland-Chrzanów: Planting and maintenance services of green areas**

OJ S 114/2017 16/06/2017

Contract award notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Chrzanów – Urząd Miejski w Chrzanowie

Postal address: al. Henryka 20

Town: Chrzanów

NUTS code: PL21 Małopolskie

Postal code: 32-500

Country: Poland

E-mail: [zp@chrzanow.pl](mailto:zp@chrzanow.pl)

Telephone: +48 327585185

Fax: +48 326233786

**Internet address(es):**Main address: [www.chrzanow.pl](http://www.chrzanow.pl)**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: administracja samorządowa

**I.5. Main activity**

Other activity: jednostka samorządu terytorialnego

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Utrzymanie terenów zieleni.

Reference number: ZP.271.13.2017

**II.1.2. Main CPV code**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest usługa dotycząca utrzymania terenów zieleni w podziale na zadania:

— zadanie 1) w rejonie ul. Szpitalnej w Chrzanowie

— zadanie 2) zadrzewień i zakrzewień w sołectwach Płaza i Pogorzyce

— zadanie 3) zadrzewień i zakrzewień w sołectwach Luszowice, Balin i Okradziejówka

Zamówienie obejmuje:

1. Utrzymanie zieleni niskiej (trawniki, skupiny, krzewy, żywopłoty).

2. Utrzymanie terenów zieleni i chodników w w/w rejonach w czystości:
- zbieranie śmieci, w tym wiatrołomów,
  - odbiór odpadów z koszy, mycie koszy,
  - oczyszczanie tablic i słupów ogłoszeniowych,
  - zamykanie chodników i bezpiecznej nawierzchni na placach zabaw.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 57 380,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Utrzymanie terenów zieleni: zadanie 1) w rejonie ul. Szpitalnej w Chrzanowie  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77310000 Planting and maintenance services of green areas, 90511300 Litter collection services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL21 Małopolskie  
Main site or place of performance: Chrzanów.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Zamówienie obejmuje:

1. Utrzymanie zieleni niskiej (trawniki, skupiny, krzewy, żywopłoty).
2. Utrzymanie terenów zieleni i chodników w w/w rejonach w czystości:
  - zbieranie śmieci, w tym wiatrołomów,
  - odbiór odpadów z koszy, mycie koszy,
  - oczyszczanie tablic i słupów ogłoszeniowych,
  - zamykanie chodników i bezpiecznej nawierzchni na placach zabaw

Odpady powstałe w trakcie realizacji zamówienia będą wywożone po wykonanych w danym dniu pracach.

Odpady powstałe w trakcie realizacji zamówienia (zmieszane odpady komunalne, odpady zielone oraz pozostałości z sortowania odpadów komunalnych przeznaczonych do składowania) Wykonawca zobowiązany jest przekazać do regionalnych instalacji do przetwarzania odpadów komunalnych lub do instalacji przewidzianych do zastępczej obsługi Regionu Zachodniego zgodnie z Planem Gospodarki Odpadami Województwa Małopolskiego i uchwałami Sejmiku Województwa Małopolskiego w sprawie jego wykonania.

Wykonawca jest zobowiązany do posiadania ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną nie niższą niż 100 000 PLN na okres co najmniej realizacji zamówienia, tj. od daty podpisania umowy do 30.4.2018 r.

Zamawiający zaleca, by Wykonawca dysponował kierownikiem robót, posiadającym wykształcenie co najmniej średnie ogrodnicze do nadzorowania prac.

Szczegółowy opis usługi będącej przedmiotem zamówienia stanowią załączniki nr 1 do SIWZ zawierające wykaz terenów oraz harmonogram prac.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

1. Zamówienie realizowane będzie w terminie: od daty podpisania umowy do 30.4.2018 r.
2. Zakres ewentualnych zamówień uzupełniających nie przekroczy 50 % wartości zamówienia podstawowego i udzielone one zostaną w przypadku wystąpienia konieczności zwiększenia krotności prac wskazanych w załączniku nr 1 do SIWZ (Zakres prac).

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Utrzymanie terenów zieleni: zadanie 2) zadrzewień i zakrzewień w sołectwach Płaza i Pogorzyce  
Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77310000 Planting and maintenance services of green areas, 90511300 Litter collection services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL21 Małopolskie  
Main site or place of performance: Płaza, Pogorzyce.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Zamówienie obejmuje:

1. Utrzymanie zieleni niskiej (trawniki, skupiny, krzewy, żywopłoty).
2. Utrzymanie terenów zieleni i chodników w w/w rejonach w czystości:
  - zbieranie śmieci, w tym wiatrołomów,
  - odbiór odpadów z koszy, mycie koszy,
  - oczyszczanie tablic i słupów ogłoszeniowych,
  - zamykanie chodników i bezpiecznej nawierzchni na placach zabaw

Odpady powstałe w trakcie realizacji zamówienia będą wywożone po wykonanych w danym dniu pracach.

Odpady powstałe w trakcie realizacji zamówienia (zmieszane odpady komunalne, odpady zielone oraz pozostałości z sortowania odpadów komunalnych przeznaczonych do składowania) Wykonawca zobowiązany jest przekazać do regionalnych instalacji do przetwarzania odpadów komunalnych lub do instalacji przewidzianych do zastępczej obsługi Regionu Zachodniego zgodnie z Planem Gospodarki Odpadami Województwa Małopolskiego i uchwałami Sejmiku Województwa Małopolskiego w sprawie jego wykonania.

Wykonawca jest zobowiązany do posiadania ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną nie niższą niż 100 000 PLN na okres co najmniej realizacji zamówienia, tj. od daty podpisania umowy do 30.4.2018 r.

Zamawiający zaleca, by Wykonawca dysponował kierownikiem robót, posiadającym wykształcenie co najmniej średnie ogrodnicze do nadzorowania prac.

Szczegółowy opis usługi będącej przedmiotem zamówienia stanowią załączniki nr 2 do SIWZ zawierające wykaz terenów oraz harmonogram prac.

## **II.2.5. Award criteria**

Price

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

1. Zamówienie realizowane będzie w terminie: od daty podpisania umowy do 30.4.2018 r.
2. Zakres ewentualnych zamówień uzupełniających nie przekroczy 50 % wartości zamówienia podstawowego i udzielone one zostaną w przypadku wystąpienia konieczności zwiększenia krotności prac wskazanych w załączniku nr 2 do SIWZ (Zakres prac).

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Utrzymanie terenów zieleni: zadanie 3) zadrzewień i zakrzewień w sołectwach Luszowice, Balin i Okradziejówka  
Lot No: 3

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77310000 Planting and maintenance services of green areas, 90511300 Litter collection services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL21 Małopolskie  
Main site or place of performance: Płaza, Pogorzyce.

### **II.2.4. Description of the procurement**

Zamówienie obejmuje:

1. Utrzymanie zieleni niskiej (trawniki, skupiny, krzewy, żywopłoty).
2. Utrzymanie terenów zieleni i chodników w w/w rejonach w czystości:
  - zbieranie śmieci, w tym wiatrołomów,
  - odbiór odpadów z koszy, mycie koszy,
  - oczyszczanie tablic i słupów ogłoszeniowych,
  - zamykanie chodników i bezpiecznej nawierzchni na placach zabaw

Odpady powstałe w trakcie realizacji zamówienia będą wywożone po wykonanych w danym dniu pracach.

Odpady powstałe w trakcie realizacji zamówienia (zmieszane odpady komunalne, odpady zielone oraz pozostałości z sortowania odpadów komunalnych przeznaczonych do składowania) Wykonawca zobowiązany jest przekazać do regionalnych instalacji do przetwarzania odpadów komunalnych lub do instalacji przewidzianych do zastępczej obsługi Regionu Zachodniego zgodnie z Planem Gospodarki Odpadami Województwa Małopolskiego i uchwałami Sejmiku Województwa Małopolskiego w sprawie jego wykonania.

Wykonawca jest zobowiązany do posiadania ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną nie niższą niż 100 000 PLN na okres co najmniej realizacji zamówienia, tj. od daty podpisania umowy do 30.4.2018 r.

Zamawiający zaleca, by Wykonawca dysponował kierownikiem robót, posiadającym wykształcenie co najmniej średnie ogrodnicze do nadzorowania prac.

Szczegółowy opis usługi będącej przedmiotem zamówienia stanowią załączniki nr 3 do SIWZ zawierające wykaz terenów oraz harmonogram prac.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

1. Zamówienie realizowane będzie w terminie: od daty podpisania umowy do 30.4.2018 r.
2. Zakres ewentualnych zamówień uzupełniających nie przekroczy 50 % wartości zamówienia podstawowego i udzielone one zostaną w przypadku wystąpienia konieczności zwiększenia krotności prac wskazanych w załączniku nr 3 do SIWZ (Zakres prac).

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2017/S 063-118215](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

Lot No: 1

Title:

Utrzymanie terenów zieleni: zadanie 1) w rejonie ul. Szpitalnej w Chrzanowie

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

09/06/2017

##### **V.2.2.**

**Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Marka Kurka „MK” Marek Kurek

Postal address: Niegoszowice 58

Town: Rudawa

NUTS code: PL21 Małopolskie

Postal code: 32-064

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 31 042,98 PLN

Total value of the contract/lot: 22 380,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Zakres powierzonych prac: odbiór odpadów.

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No: 2**

**Lot No: 2**

**Title:**

Utrzymanie terenów zieleni: zadanie 2) zadrzewień i zakrzewień w sołectwach Płaza i Pogorzyce

A contract/lot is awarded: no

**V.1. Information on non-award**

**The contract/lot is not awarded**

No tenders or requests to participate were received or all were rejected

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No: 3**

**Lot No: 3**

**Title:**

Utrzymanie terenów zieleni: zadanie 3) zadrzewień i zakrzewień w sołectwach Luszowice, Balin i Okradziejówka

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

06/06/2017

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Ewę Wlazło Zakład Usługowy Evbud

Postal address: ul. Sokoła 30

Town: Chrzanów

NUTS code: PL21 Małopolskie

Postal code: 32-500

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 63 370,47 PLN

Total value of the contract/lot: 35 000,00 PLN

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.3. Additional information**

1. O zamówienie mogą ubiegać się Wykonawcy nie podlegający wykluczeniu z postępowania o udzielenie przedmiotowego zamówienia. Podstawy wykluczenia określone zostały w rozdz. X SIWZ.

2. Przystępując do przetargu Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium przetargowe w wysokości:

a) dla zadania 1) 200 PLN

b) dla zadania 2) 200 PLN

c) dla zadania 3) 500 PLN.

Wadium należy wnieść przed upływem terminu składania ofert.

3. Do oferty Wykonawca dołącza:

a) aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w zakresie wskazanym przez Zamawiającego tj. Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ – załącznik nr 5 do SIWZ). Informacje zawarte w oświadczeniu stanowią wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.

W oświadczeniu, o którym mowa powyżej należy wypełnić:

— część II sekcja A-D,

— część III sekcja A-D,

— część IV sekcja C

— część VI;

wyłącznie w zakresie wymagań określonych przez Zamawiającego w SIWZ.

W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców, jednolity europejski dokument zamówienia (JEDZ – załącznik nr 5 do SIWZ) składa każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Dokumenty te potwierdzają spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia w zakresie, w którym każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu lub kryteriów selekcji oraz brak podstaw wykluczenia;

Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełniania, w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby, warunków udziału w postępowaniu składa także jednolite dokumenty (JEDZ – załącznik nr 5 do SIWZ) dotyczące tych podmiotów. Wykonawca, który zamierza powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcom, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia z udziału w postępowaniu składa także jednolite dokumenty (JEDZ – załącznik nr 5 do SIWZ) dotyczące tych podmiotów.

b) wypełniony Formularz oferty Wypełniony formularz oferty stanowiący załącznik nr 4 do SIWZ. W przypadku składania ofert na kilka części, formularz oferty należy złożyć na każdą część oddzielnie,

c) zobowiązanie podmiotu trzeciego do oddania do dyspozycji Wykonawcy niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia zgodnie z zakresem wskazanym w § 9 ust. 1 Rozporządzenia Ministra Rozwoju z dnia 26 lipca 2016 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz. U. z 2016 r. poz. 1126) – załącznik nr 9 do SIWZ – tylko w przypadku, jeśli Wykonawca korzysta z zasobów podmiotu trzeciego.

4. Wykonawca, w terminie 3 dni od dnia zamieszczenia na stronie internetowej informacji z otwarcia ofert, o której mowa w rozdz. XVI pkt 4 SIWZ, przekazuje Zamawiającemu oświadczenie (załącznik nr 6 do SIWZ) o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2015 r. poz. 184, 1618 i 1634) co pozostali Wykonawcy, którzy złożyli w postępowaniu odrębne oferty lub oferty częściowe. Wraz ze złożeniem oświadczenia Wykonawca może przedstawić dowody, że powiązania z innym Wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia.

5. Zamawiający przed udzieleniem zamówienia wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona z uwzględnieniem procedury określonej w art. 24 aa ustawy Pzp, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni, terminie aktualnych na dzień ich złożenia oświadczeń lub dokumentów potwierdzających okoliczności, o których mowa w art. 25 ust. 1 ustawy a wymienionych w rozdz. XI pkt 3 SIWZ.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:



1. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
2. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.
4. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane przy użyciu środków komunikacji elektronicznej albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.
7. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

14/06/2017